

Standard conditions of Sale and Delivery

With the amendments below the terms of NL01 apply to all deliveries made by Gori Propeller A/S (Gori) (General terms and conditions for deliveries of machines, other mechanical, electric, and electronic equipment between the countries Denmark, Finland, Norway, and Sweden) - with a reservation as to §35 where the terms of NL92 remain valid.

Application of Conditions:

Unless otherwise agreed in writing all offers, orders and contracts are subject to the Conditions of Sale and Delivery printed herein. Unless expressly accepted in writing any qualification of these conditions contained in any written or printed document of the Purchaser shall be deemed inapplicable. The Purchaser will indemnify Gori against all damages, penalties, costs and expenses to which Gori may become liable as a result of work done in accordance with the Purchasers specification which involves the infringement of any Letters of Patent or Registered Design.

Offers:

Unless otherwise stated any offer is subject to a final confirmation. Delivery time is stated to the best of our judgement.

Orders:

Orders are only binding once our written acknowledgement exists and the delivery time is calculated from date of that acknowledgement.

Unless otherwise agreed all orders are booked at the prices ruling on date of acceptance of the order, and prices as well as deliveries are subject to strikes, lock-outs and other conditions outside our control, see paragraph concerning force majeure.

Quantity:

We reserve the right to a tolerance of the contracted quantity.

Prices:

Unless otherwise stated all prices quoted are ex factory Haderslev exclusive of packing, pallets and taxes, duties and any dues that any other authority than that of the country of origin may levy on the goods. All prices are subject to revision without notice. A dispatch fee for DKK 50.00 (EUR 6,70) is charged on orders not exceeding DKK 250.00 (EUR 33,50) net.

Payment:

Except where otherwise stipulated in our acknowledgement, terms of payment are 30 days net from date of invoice after which date interest will be added automatically. Unless otherwise agreed payment must be made free of charge at the place indicated by us. Bills of exchange and instruments of debts are not considered as payment until they have been fully honoured.

Dispatch:

Delivery is affected ex works Haderslev (Incoterms 2000). If the dispatch is held up due to the Purchaser the risk will be passed to the Purchaser on the date when the goods could have been dispatched. Where failure to deliver occurs or delivery is delayed due to circumstances not already covered by the paragraph concerning force majeure Gori shall at no time be held liable for consequential damages, loss of profits or other indirect losses. All goods will be at Goris ownership, until full purchase price is paid, no matter if the product is in the purchasers possession.

Faults and Defects:

Only construction defects, defects in workmanship, defects in materials of the delivered goods, and faulty executed work are regarded as defects. The Purchaser must take reasonable control of the delivered goods and can only return defects which could have been discovered at such a control, if Gori has been informed by a written complaint 14 days at the latest after the goods have been received.

The Purchaser can only return defects which could not have been discovered at a control as mentioned above if a written complaint is received by Gori within a year from delivery.

The Purchaser has no other rights than a claim to make good the deficiencies made by repairs, replacement delivery or subsequent delivery. A replacement delivery implies that the defective parts are returned to Gori. Gori is in no case responsible for loss of profits, loss of time or similar loss as a result of the defective supply.

Product Liability:

- a) Gori is responsible 1 years from date of delivery for damages caused directly by the subject of sale on the object of the Purchaser.
- b) The total liability resting with Gori for damages on the Purchasers commercial subjects cannot exceed 10 million ddk (Euro 1,345,895).
- c) Gori is not liable for loss of profits and other indirect losses occurred at the end of the Purchaser or a third party in connection with a damage caused by the subject of sale.
- d) The Purchaser is obliged to indemnify Gori for any loss which may occur due to a damage caused to a third party by the subject of sale after it has been combined with or incorporated into the product of the Purchaser or re-sold by the Purchaser for a purpose different from that presumed by Gori. In this case the Purchaser is bound to let himself be sued before the same law-court trying the claim of damages made by the third party against Gori.

- e) The Product Liability Law applies to personal injury and to damages to articles of consumption.

Claims:

Any alleged incorrect delivery or deficiencies of quantity must be reported in writing within 14 days from receipt of goods or invoice.

Return of goods:

Return of goods is only accepted upon previous acceptance from the sales department. If goods are returned more than 14 days after receipt only 75% of the amount of invoice will be credited.

Cancellation:

Modification of orders/specifications can only be accepted if the production at our estimate is not too advanced. Cancellations of an order imply the acceptance of Gori.

Force Majeure:

Gori reserves the right to be free of responsibility for the following circumstances when they occur after the agreement has been made and they cause delay in delivery or prevent the fulfilment of the agreement: Labour disputes and any other circumstance beyond our control such as fires, war, mobilization or unforeseen military calling-up of proportional extent, requisitions, confiscation, currency restrictions, riots and revolutions, restrictions of energy, lack of means of transport, breakdown and defects by or delay in deliveries from suppliers due to any of the circumstances mentioned in this paragraph.

Tools:

All tools belong to Gori. The Purchaser has the sole and exclusive right to the use of the tools which cannot be used for other customers without the consent of the Purchaser. Only by special agreement at the time when the tools are ordered the title to the tools can be transferred to the Purchaser.

Arbitration:

Gori is entitled to decide whether disputes arising from this agreement are to be submitted to arbitration or law-court. For both parties Sø- og Handelsretten (The maritime and commercial court), Copenhagen, is venue.

Standard salgs- og leveringsbetingelser

Med nedennævnte rettelser og tilføjelser finder NL01 (Almindelige leveringsbetingelser for leverancer af maskiner, andet mekanisk, elektrisk og elektronisk udstyr mellem Danmark, Finland, Norge og Sverige, samt inden for disse lande) anvendelse på alle leverancer fra Gori Propeller A/S (Gori) - med forbehold for §35, hvor bestemmelserne i NL92 fortsat er gældende.

Såfremt intet andet udtrykkeligt er anført, udføres enhver ordre på grundlag af nedennævnte betingelser.

Gori er ikke bundet af købers indkøbsbetingelser, medmindre Gori skriftligt har godkendt sådanne vilkår. Gori er ikke ansvarlig for, om produkter, som Gori fremstiller efter købers specificerede anvisninger, er i strid med patenter, mønstre eller andre rettigheder, der tilhører tredjemand. Rejser der krav fra tredjemand i denne anledning, skal køber friholde Gori for alle skader, omkostninger og tab, som denne måtte blive påført i den anledning.

Tilbud:

Hvor andet ikke er udtrykkeligt anført, er ethvert tilbud uden forbindende. Leveringstider opgives efter bedste skøn.

Ordre:

En ordre er først bindende, når Gori skriftlig ordrebekræftelse foreligger, og leveringstiden regnes fra ordrebekræftelsens dato. Hvor andet ikke er aftalt, noteres alle ordre til de på ordredagen gældende priser og - såvel prismæssigt som leveringsmæssigt - under forbehold for strejke, lock-out og alle andre forhold, som Gori ikke er herre over, jf. afsnittet vedrørende force majeure.

Kvantum:

Ved alle leverancer forbeholder Gori sig en afvigelse på kvantum.

Priser:

Hvor anden kutyme eller aftale ikke foreligger, gælder de angivne priser af fabrik Haderslev excl. emballage, paller, omsætningsafgift og andre offentlige afgifter. Der tages forbehold for prisændringer. For alle leverancer under DKK 250,00 netto debiteres DKK 50,00 i ekspeditionsgebyr.

Betaling og betalingssted:

Hvor andet ikke er aftalt, er betalingsbetingelserne 30 dage netto. Såfremt betaling først finder sted efter betalingsfristens udløb, debiteres rente med en sats svarende til Nationalbankens diskonto plus 5% p.a. regnet fra fakturadatoen, til betaling sker. Veksel eller gældsbevis anses ikke for betaling, førend fuld indfrielse har fundet sted.

Forsendelse og risiko:

Levering sker af fabrik (INCOTERMS 2000) Haderslev. Såfremt afsendelsen udskydes på grund af købers forhold, overgår risikoen til køber den dag, det solgte kunne være afsendt. I tilfælde af svigtende levering, herunder forsinkelse, der ikke er omfattet af afsnittet vedrørende force majeure, hæfter Gori aldrig for bøder, driftstab, avancetab eller andet indirekte tab, uanset om svigtende levering skyldes fejl begået af Gori. Ejerskab af produkt forbliver Goris, ind til produktet er betalt med det fulde beløb, uanset om varen er modtaget af køberen.

Mangler:

Som mangel anses kun konstruktions-, fabrikations- og materialefejl ved de leverede varer og fejlagtigt udførte arbejdsydelser. Køber skal, så snart det er muligt, foretage rimelig kontrol af det leverede og kan kun påberåbe sig mangler, som kunne være opdaget ved sådan kontrol, hvis disse ved skriftlig reklamation er meddelt Gori senest 14 dage efter, at varen er modtaget. Mangler, som ikke kunne være opdaget ved kontrol, som nævnt ovenfor, kan køber kun påberåbe sig, såfremt skriftlig reklamation er Gori i hænde inden 1 år efter leveringen. Køber har ikke andre mangelbeføjelser end krav på afhjælpning af manglerne foretaget ved udbedring, omlevering eller efterlevering. Omlevering er betinget af, at køber returnerer de defekte leverancer. Gori er i intet tilfælde ansvarlig for driftstab, tidstab, avancetab eller lignende indirekte tab som følge af den mangelfulde leverance.

Produktansvar:

For skade forvoldt direkte af salgsgenstanden på købers ting, hæfter Gori i 1 år fra leveringsdatoen. Gori's samlede ansvar for skade på købers erhvervsting kan ikke overstige 10 mio. d.kr. Gori hæfter ikke for driftstab, avancetab eller andet indirekte tab indtrådt hos køber eller tredjemand i forbindelse med skade forvoldt af salgsgenstanden. Køber er forpligtet til at holde Gori skadesløs for ethvert tab, der måtte opstå ved skade, som salgsgenstanden – efter at være blevet sammenbygget med eller indføjjet i købers produkt eller videresolgt af køber til anden anvendelse end forudsat af Gori - forvolder tredjemand. Køber er i dette tilfælde forpligtet til at lade sig sagsøge ved samme domstol, som behandler tredjemands erstatningskrav mod Gori. For personskade samt skade på forbrugsting gælder Produktansvarslovens regler.

Reklamation:

Reklamation over mangler eller fejl ved ekspedition af en ordre må fremsendes skriftligt inden 14 dage efter modtagelsen af varen eller faktura.

Returvarer:

Varer modtages kun retur efter forudgående aftale med Gori's salgsafdeling. Ved returnering senere end 14 dage efter modtagelsen krediteres 75% af fakturabeløbet.

Annullering:

Ændringer i ordrer eller specifikationer kan kun finde sted, hvis fabrikationen efter Gori's skøn ikke er for vidt fremskreden. Annullering af en ordre kan kun finde sted efter aftale med Gori's salgsafdeling.

Force majeure:

Gori forbeholder sig ansvarsfrihed for følgende omstændigheder, når de indtræder efter aftalens indgåelse og medfører forsinket levering eller forhindrer aftalens opfyldelse: Arbejdskonflikt og enhver anden omstændighed, som Gori ikke er herre over, såsom brand, krig, mobilisering eller uforudsete militærindkaldelser af tilsvarende omfang, rekvirering, beslaglæggelse, valutarestriktioner, oprør og uroligheder, mangel på transportmidler, restriktioner af drivkraft, maskinskade samt mangler ved eller forsinkelse med leverancer, som skyldes nogen af de i dette punkt nævnte omstændigheder.

Værktøjer:

Værktøjer tilhører Gori. Køber har eneret til brug af værktøjer, som ikke kan anvendes til anden side uden købers samtykke. Værktøjer kan kun ved speciel aftale, indgået ved bestillingen af værktøjer, overdrages til køber.

Tvistigheder:

Gori har ret til at bestemme, om tvistspørgsmål, som måtte opstå i forbindelse med denne aftale, skal afgøres ved voldgift eller domstol. For begge parter gælder Sø- og Handelsretten i København som værneting.